FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144
Enu. 54

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur No. 116 — in / dans Village de St Georges (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Thibaudeau Père, Enumerator. / Recenseur. Juin 15

Page 26

Lines / Lignes	Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Maison (Numérotée dans l'ordre des visites)	Family household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Wage-earners. Employés. State where person is employed, e.g. "farm", "saw mill", "iron foundry shop", "railway shop", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "scierie", "fonderie", "atelier de chemin de fer", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines en 1910 à l'emploi principal ou un métier	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any / Nombre de semaines en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a	Hours of work per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of work per week at other than chief occupation, if any / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou un métier	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant de d'autres emplois	Rate of earnings per hour or by piece, piece work, etc. / Taux du gain par heure ou pièce, travail à la pièce, etc.	Insurance held at date — Assurance en vigueur à date — Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie	Cost of insurance for one year / Coût de l'assurance dans l'année du recensement	Education and Language of each person five years of age and over — Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education (Indicate by a check if person is 16 years of age or over and has been at school in Canada, only.) / Coût de l'instruction en 1910 (Indiquer par un chiffre si la personne est âgée de 16 ans et plus et a été à l'école au Canada seulement.)	Illiterate / Illettré	Average / Moyenne
1	221	242	Chef Louis	St Georges	M	épouse	m	Oct.	1872	38	Que				Canadien	Canadien	Cath R.	aucun	rien																							
2			Poulin Marie Lucette	St Georges	F	fille adoptive	s	Juillet	1894	14	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien																							
3		242	Chef Alphonse	St Georges	M	frère	m	Juillet	1878	32	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bûcheron	bois																							
4	220	239	Cuté Charles mad.	St Georges	M	Chef	m	Août	1868	42	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien																							
5	220		" Adrien	St Georges	F	fille	c	Juillet	1896	14	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien																							
6			" Philomène	St Georges	F	fille	c	Août	1897	13	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien													10	bien	bien	Français							
7			" Julia	St Georges	F	fille	c	Mai	1902	9	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien													10	bien	bien	Français							
8	8		" Joseph	St Georges	M	fils	c	Juillet	1898	15	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
9			" Aimé	St Georges	M	fils	c	Sept.	1899	12	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien													10	bien	bien	Français							
10			" Gérard	St Georges	M	fils	c	Mai	1904	6	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien																							
11			Veilleux Louis	St Georges	M	fils	c	Juillet	1880	30	Que				Français	Canadien	Cath R.	ouvrier	bois														bien	bien	Français							
12	222	243	Veilleux Joseph	St Georges	M	chef	m	Juin	1884	27	Que				Français	Canadien	Cath R.	cultivateur	5-5-33		on						500.	12	18.00			bien	bien	Français							
13			" Marie Rose	St Georges	F	épouse	m	Oct.	1884	21	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
14			" Rose Alma	St Georges	F	fille	c	Juin	1908	2	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
15	5		" Marie Louise	St Georges	F	fille	c	Août	1909	1	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
16			" Geo Henri	St Georges	M	fils	c	Avril	1911	1/12	Que				Français	Canadien	Cath R.																bien	bien							
17	223	244	Morin Bernard	St Georges	M	chef	m	Oct.	1853	57	Que				Français	Canadien	Cath R.	cultivateur	5-5-33		on												bien	bien	Français							
18			" Appolonie	St Georges	F	épouse	m	Oct.	1856	54	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
19	223	244	Poulin Napoléon	St Georges	M	chef	m	Déc.	1864	46	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bûcheron	5-5-33		on	Chantier	30	60	450.								bien	bien	Français							
20			" Anna	St Georges	F	épouse	m	Mai	1883	28	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
21			" Lorenzo	St Georges	M	fils	c	Mars	1907	4	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
22	224	245	Poulin Philomène	St Georges	M	chef	m	Oct.	1844	66	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
23	11		" Nathalie	St Georges	F	épouse	m	Août	1854	54	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
24	225	246	Labbé Auguste	St Georges	M	chef	m	Avril	1876	35	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bûcheron	5-5-33		on	Chantier	35	60	350.								bien	bien	Français							
25			" Délia	St Georges	F	épouse	m	Mars	1884	27	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
26	5		" Florent	St Georges	M	fils	c	Avril	1901	10	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien													10	bien	bien	Français							
27	5		" Alice	St Georges	F	fille	c	Déc	1905	5	Que				Français	Canadienne	Cath R.		rien													5	bien	bien	Français							
28			" Nelles	St Georges	M	fils	c	Sept.	1910	1	Que				Français	Canadien	Cath R.		rien														bien	bien	Français							
29	226	247	Lessard Joseph	St Georges	M	Chef	m	Mai	1870	41	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bûcheron	5-5-33		on	Chantier	35	60	350.								bien	bien	Français							
30			" Rosa	St Georges	F	épouse	m	Juin	1886	25	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
31	4		" Lorenzo	St Georges	M	fils	c	Mars	1908	3	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
32			" Ernest	St Georges	M	fils	c	Mars	1910	1/12	Que				Français	Canadien	Cath R.		rien														bien	bien	Français							
33	227	248	Bucque Joseph	St Georges	M	chef	m	Août	1875	35	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bûcheron	5-5-33		on	Chantier	30	60	270								bien	bien	Français							
34			" Adélia	St Georges	F	épouse	m	Mai	1884	27	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
35			" Valida	St Georges	F	fille	c	Mars	1908	6	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien													8	bien	bien	Français							
36			" Rodolphe	St Georges	M	fils	c	Oct.	1910	4	Que				Français	Canadien	Cath R.		rien														bien	bien	Français							
37	7		" Armand	St Georges	F	fille	c	Fév.	1908	3	Que				Français	Canadienne	Cath R.		rien														bien	bien	Français							
38			" Eugène	St Georges	M	fils	c	Déc.	1911	1/2	Que				Français	Canadien	Cath R.		rien														bien	bien	Français							
39			" Eugène	St Georges	F	fille	c	Avril	1898	3.6	Que				Français	Canadienne	Cath R.		rien														bien	bien	Français							
40	228	249	Lessard Alfred	St Georges	M	chef	m	Sept.	1874	34	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bûcheron	5-5-33		on	Chantier	40	60	360.		1000.	W	25.00				bien	bien	Français							
41	3		" Marie	St Georges	F	épouse	m	Juillet	1887	23	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
42			Lemay Sophie	St Georges	F	belle mère	v	Avril	1850	61	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
43	229	250	Poulin Moïse	St Georges	M	chef	m	Juillet	1861	49	Que				Français	Canadien	Cath R.	journalier	1-9-00		on	Chantier	30	60	220		500.	W	30.00				bien	bien	Français							
44			" Exilda	St Georges	F	épouse	m	Oct.	1861	49	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
45			" Cléophas	St Georges	M	fils	c	Fév.	1896	25	Que				Français	Canadien	Cath R.	fromager	7-6-33		on	fromagerie	35	60	350		500.	W	20.00				bien	bien	Français							
46	3		" Hermidas	St Georges	M	fils	c	Fév.	1899	12	Que				Français	Canadien	Cath R.	journalier	1-9-00		on	usine à scie	35	60	220		500.	W	5.00				bien	bien	Français							
47			" Yvonne	St Georges	F	fille	c	Oct.	1901	13	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucune	rien													10	bien	bien	Français							
48	230	251	Lachance Théorêt	St Georges	M	chef	m	Déc.	1876	34	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bûcheron	5-5-33		on	Chantier	30	60	360.		1000.	W	18.00				bien	bien	Français							
49	40	5	" Philippine	St Georges	F	épouse	m	Mars	1890	21	Que				Français	Canadienne	Cath R.	aucun	rien														bien	bien	Français							
50			" Elisa	St Georges	F	fille	c	Sept	1907	3	Que				Français	Canadien	Cath R.		rien														bien	bien	Français							